



model
VH204+-TW

電暖器 用戶指南

PERSONAL HEATER
OWNER'S GUIDE

閱讀並保存 這些說明

READ AND SAVE
THESE INSTRUCTIONS

目錄

重要安全說明	3	清潔	10
安全特點	7	存放	11
操作控制	8	重置電暖器	11
使用方法	9	故障排除	12

English p. 13

重要說明

請先閱讀以下重要指示並妥善保存

此《使用者指南》以及任何附加內容均屬於本產品。其中包含安全、用法和處理資訊。使用本品前，請仔細閱讀各種操作與安全說明。請保留全部資料以便今後查看，需要時請將相關資料和本品一起交給新用戶。

本《使用者指南》隨處可見以下警告資訊：

⚠ 危險

危險表示高度風險，若不避免將導致死亡或重傷。請額外留心避免此類重大隱患的方法說明。

⚠ 警告

警告表示中度風險，若不避免可能導致死亡、重傷，輕度或中度傷害或是財物損失。

⚠ 小心

小心表示低度風險，若不避免可能導致輕度或中度

傷害或是財物損失。

⚠ 重要說明

重要說明表示有助於維護設備的附加資訊。

用途：本品設計用於加熱和循環室內起居空間的空氣。本品不可用作商業或工業用途。本品不可在戶外使用。初次使用本品會出現短暫持續的輕微氣味，這屬於正常現象。本品可在封閉乾燥的房間內使用，但是最好在充分通風的房間內使用。未能遵守產品使用說明或不當使用產品而導致的損害，製造商不承擔任何責任。

警告-使用電器時，需遵守基本的預防措施來減少火災、電擊以及人身傷害的風險，包括以下措施：



警告

對兒童及其他易受傷人群的危害

- 12 歲以上兒童，生理、感官或心理障礙者或缺乏使用經驗和操作知識者，可在他人照管或得到安全操作指導和相關風險說明的前提下使用本品。
- 兒童不可玩耍該電器。
- 兒童不能在無照管的情況下清理和維護本品。
- 本品及其包裝材料不是玩具，需放在兒童不能接觸的位置。



警告

超出設計用途的使用及處理風險。請仔細遵守相關規範，避免人身或財物風險。

- 請勿露天使用本品或將其暴露在戶外。
- 此電暖器不可在浴室、洗衣區等室內位置使用。切勿將電暖器放在可能落入浴缸、泳池或其他盛水容器的位置。
- 請勿把電源線放置在地毯下。請勿用小地毯、防滑毯或類似遮蓋物蓋住電源線。
- 請勿將電源線穿過傢俱或電器。電源線需遠離通行

- 區域，以免拉絆翻倒。使用時請勿捆綁電源線。
- 如果本產品已摔損或是有任何損壞，請勿使用。為避免發生危險，請將電暖器丟棄。
- 請勿以布織物或其他物品遮覆電暖器或使電暖器受潮或弄濕。
- 不使用或長時間離開居所時請務必拔下電源插頭。
- 請勿將電暖器直接放在插座下方。
- 當無自主行為能力的人單獨在室內時，請勿在該空間內使用電暖器。



危險

電擊風險。接觸通電電線或是部件可能致死！

- 請勿將本產品置於室外使用，也勿使本產品接觸任何天氣情況。
- 請勿在潮濕表面、浴缸或浴室使用本產品。
- 請勿將本品浸入水中或讓水滴入電機外殼。
- 若電源線或插頭損壞，請勿使用本產品。若電源線受損，必須由其製造商、服務機構或獲得同等資質的專業人士進行更換，以免造成危害。
- 為降低火災或觸電風險，請勿將本產品與任何固態調速裝置一起使用。

- 請勿拉扯或緊繃電源線。切勿將電源線用作把手。
- 請勿在出入口插入或放入任何異物，以免造成電擊或火險，或損壞產品。
- 在清潔之前，請務必關閉並拔下設備插頭。在雷暴期間關閉電源並拔下插頭。要與插座斷開連接，請僅抓住並拔出插頭，而不是電源線。



警告

灼傷風險。

- 請勿將電暖器用於吹乾頭髮或動物毛髮，也勿使用其乾燥衣物。
- 不要讓裸露的皮膚接觸熱表面，此電暖器在使用時很熱。移動此電暖器時請使用把手。
- 電暖器正面距離如傢俱、枕頭、床上用品、紙張、衣服、窗簾等易燃物品至少3 英尺（0.9 米），且側面和後面遠離易燃物。



警告：為避免過熱，請勿遮蓋電暖器。



小心

請注意任何有關避免人員受傷或財產損失的說明。

- 插頭與壁式插座之間接觸鬆動可能導致插頭過熱和變形。請勿繼續使用此插座連接本產品。
- 此電暖器不得與其他高功率設備（如吸塵器或圓鋸）同時使用一條電路。
- 此電暖器不得與正在運行的變速設備（如攪拌機或變速風扇）同時使用一條電路。
- 請勿在具備突波保護的電路上使用本電暖器。
- 請勿使用任何類型的開/關裝置計時器操作此電暖器。
- 請勿在任何接地故障斷路器（GFCI）電路上使用此電暖器。GFCI 電路在插座中間有一個重新開機按鈕。
- 請勿在休旅車或船上使用此電暖器，也勿在直流/交流轉換器將電池電源轉換為交流電源時使用本產品。
- 請勿在通風口或排氣口插入或讓任何異物進入，以免造成電擊或火險，或是損壞電暖器。
- 不使用時務必拔下電源插頭。關閉控制器，從插座上拔下插頭，斷開電暖器連接。

- 將本電暖器插頭直接插入壁式插座。請勿使用延長線或重新配電的電源分接頭（插座/拖線板）來供電。
- 僅可按照本手冊的說明使用本電暖器。未按照製造商建議採取任何其他使用方法，可能引起火災、觸電或人員受傷等風險。
- 只能在直立放置狀態下運行。
- 本電暖器配備熱熔斷安全關閉系統，在檢測到過熱情況時自動關閉電暖器。參見“重置Vornado電暖器”說明，確定如何檢查和重置電暖器。
- 為避免無意中重置熱熔斷造成危險，不得通過外部開關設備（如計時器）為此電器供電，也不得將此電器連接到通常使用公用設施開關的電路。

電源連接：僅可使用適宜的110V~60Hz 交流插座來連接至公共電源。

⚠ 維修警告 - 為降低火災、電擊和人身傷害的風險，請遵守以下事項：

- 僅按照本手冊中的說明定期清潔您的產品。清潔之前，請關閉產品的電源並拔下插頭。請勿使用汽油、稀釋劑、溶劑、氨水或其他化學品進行清潔。請參閱提供的清潔說明。
- 不要打開外殼。

請以對環境負責的方式處理所有包裝材料。

請保存這些重要說明。

安全特點

不導熱機殼
即使設定高溫，觸碰安全

自動安全關閉系統
如果氣流受阻，關閉電暖器電源，以防過熱。

適合手指操作的專門設計
防止手指意外伸入。

自動傾倒防護功能
當電暖器向任一方向傾斜超過 10 度時，電源將自動切斷。

傾倒時：若電暖器傾倒，安全斷電系統將自動切斷電源，並亮起紅色指示燈。待您將電暖器恢復至直立位置後，電源才會重新啟動。



操作控制



使用方法

使用前檢查設備是否有明顯損傷。如果有損傷跡象，請勿使用本電暖器。

1. 請使用電暖器背部的整合式把手進行提舉與搬運。

2. 將電暖器放置在氣流不受阻礙的位置。

3. 將電源線插入標準接地壁式插座。

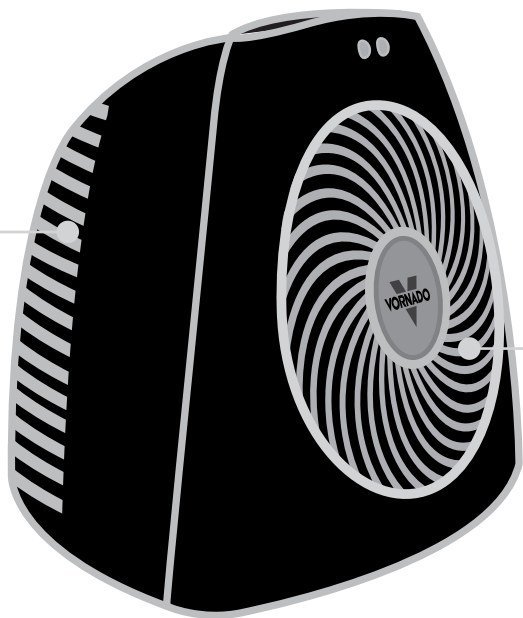


4. 按下電源 (Power) 開關 (⊕) 並選擇模式 (Mode)，黃色指示燈亮起表示電暖器已開啟。若要作為個人風扇使用，請將開關撥至中央位置 (送風模式，Fan Only)。

清潔

由於本電暖器循環風量極大，所以需要定期清潔。建議每兩周清潔一次電暖器外部。

1. 清潔前，請關閉電暖器並拔除電源插頭。
2. 請使用家用吸塵器搭配毛刷吸頭，清除側邊進氣口（Air Inlets）上的積塵。



您應當定期使用空氣槍朝電暖器吹風，使加熱部件和馬達上沒有灰塵、毛髮和細碎雜物。在使用期間，電暖器吹送空氣，可能導致這些東西在電暖器裏面積聚。這也能消除這些顆粒物在電暖器內積聚導致的難聞氣味。

3. 使用家用吸塵器上的吸塵刷吸走電暖器側面進氣口積累的灰塵。
4. 使用柔軟的乾布從上到下擦乾淨整個電暖器。

請勿使用自行購買配件改裝本產品。

存放

擱置不用期間或長期不使用後，您可以選擇存放本電暖器。為了確保本產品的使用壽命，建議按照以下說明存放本電暖器：



存放前建議清潔。

1. 拔下電源，鬆散捆綁。
2. 遮蓋或放回包裝箱。此舉可防止電暖器久置積塵。
3. 將本電暖器存放在陰涼乾燥處。

處理

請以環保方式處理所有包裝材料。

重置電暖器

重置 Vornado 電暖器

本 Vornado 電暖器擁有為防止過熱設計的多級安全關閉系統。當進氣口或出氣口堵塞時可能產生過熱情況。如果發生過熱情況，安全關閉系統將切斷電暖器電源，您必須動手重置電暖器。

1. 關閉電暖器電源，拔下電源線。
2. 清除任何堵塞物。
3. 等待 5-10 分鐘，讓電暖器冷卻。
4. 插上電源線，將電暖器放置在所需位置。
5. 接通電暖器電源。Vornado電暖器現在應正常運行。

若電暖器曾傾倒，且紅色指示燈在恢復至直立位置後仍持續亮起，可能是電暖器已過熱，請依上述說明重新設定。

故障排除

故障	可能原因及解決辦法
電器無法啓動。	未接通電源。將電源線插上插座。
	設備過熱。自動安全關閉系統已啟動。參見“重置電暖器”。
	設備底部的翻倒開關已跳閘，安全關閉系統已切斷加熱器的電源。將加熱器放置在水平表面上。參見安全特性。
	電器受損或需要維修。停止使用並拔下插頭。
設備產生熱量不足。	請確認機體已設定為高熱（High Heat）模式。
	關閉所有門窗保暖。
	讓設備完全循環整個室內熱氣；可能需要幾分鐘時間。
機體電源已開啟，但未產生熱度。	請按下電源（Power）按鈕至關閉（Off），並拔除插頭。機體底部設有圓柱狀柱塞，請按壓 4-5 次，確認其未卡住。將機體置於平坦表面，確保電源線未被壓在機體下方。接上電源後，按下電源（Power）按鈕至開啟（On），並將加熱設定調至最高溫。

CONTENTS

Product Support.....	14	Cleaning	22
Safety Features	19	Storage.....	23
Controls.....	20	Reset Heater	23
How to Use	21	Troubleshooting	24

IMPORTANT INSTRUCTIONS

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

This owner's guide and any additional inserts are considered part of the product. They contain important information about safety, use, and disposal. Before using the product, please familiarize yourself with all operating and safety instructions. Please keep all documents for future reference and pass these documents on, together with the product, to any future owner.

The following Warning messages are throughout this owners guide:

DANGER

DANGER indicates a hazard with a HIGH level of risk which, if not avoided, will result in death or serious injury. Please pay special attention to any instructions given to avoid this threateningly dangerous risk.

WARNING

WARNING indicates a hazard with a MEDIUM level of risk which, if not avoided, could result in death, serious injury, minor or moderate injury or potential property damage.

CAUTION

CAUTION indicates a hazard with a LOW level of risk which, if not avoided, could result in minor or moderate injury or potential property damage.

IMPORTANT INSTRUCTIONS

Indicates additional information that will assist in the care of handling of the device.

INTENDED USE: This product is intended to heat and circulate the air in indoor living spaces only. This product is not intended for commercial or industrial use. This heater is not intended for use in bathrooms, laundry areas, and similar damp locations.

The manufacturer assumes no responsibility for damage or injury due to unauthorized use or product modification.

WARNING – When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury to persons, including the following:

WARNING

Risk to Children and Other at Risk Groups of People.

- This appliance can be used by children aged from 12 years and above. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Children shall not play with the appliance.

- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This product and its packaging material are not toys and should be kept out of reach of children.

WARNING

Risk from Unintended Use and Handling. Please take care to follow these guidelines to avoid risks to people or property.

- **Do Not** use this product outdoors or directly exposed to weather.
- This heater is not intended for use in bathrooms, laundry areas and similar indoor locations. Never locate heater where it may fall into bathtub, swimming pool or other water container.
- **Do Not** run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings.
- **Do Not** route cord under furniture or appliances. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over. Do not bundle the cord when in use.
- **Do Not** operate after the heater malfunctions, has

been dropped or damaged in any manner. Discard heater in order to avoid a hazard.

- **Do Not** cover the heater or get the heater damp or wet.
- Always unplug when not in use or when leaving the dwelling or premises for extended periods of time.
- **Do Not** place the heater directly below a socket outlet.
- **Do Not** use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.

DANGER

Risk from Electrical Shock. Contact with wires or components that are under voltage could be potentially fatal!

- **Do Not** use this product outdoors or exposed to weather or elements.
- **Do Not** use this product on wet surfaces, in bathtub or shower.
- **Do Not** immerse this product in water or allow water to drip into the motor housing.

- **Do Not** use this product if it has a damaged power cord or plug. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- To reduce the risk of fire or electrical shock, do not use this product with any solid state speed control device.
- **Do Not** stretch the power cord or put the cord under strain. Never use the power cord as a handle.
- **Do Not** insert or allow foreign objects to enter any input or output opening as this may cause risk of electric shock or fire, or damage the product.
- Always turn off and unplug the unit before cleaning. Power off and unplug during electrical storms. To disconnect from outlet, grasp and pull only the plug, not the power cord.

WARNING

Risk of burn.

- **Do Not** use heater to dry human or animal hair or articles of clothing.
- **Do Not** let bare skin touch hot surfaces, this heater is hot when in use. Use handles when moving this heater.
- Keep combustible materials, such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes, and curtains at least 1m (3 feet) from the front of the heater and keep them away from the side and rear.

 **Warning: In order to avoid overheating, do not cover the heater.**

CAUTION

Please pay attention to any instructions given to avoid personal injury or property damage.

- A loose fit between wall outlet (receptacle) and plug may cause overheating and distortion of the plug. Discontinue use of the product in this outlet.

- **Do Not** use this heater on a circuit that is shared with another high power device, such as a vacuum or circular saw.
- **Do Not** use this heater on a circuit that has a variable speed device operating, such as a blender or variable speed fan.
- **Do Not** use this heater on a surge protected circuit.
- **Do Not** use this heater with any kind of timer designed to turn the unit on or off.
- **Do Not** use the heater on any Ground Fault Circuit Interrupted (GFCI) circuit. A GFCI circuit has a reset button in the middle of the outlet.
- **Do Not** use this heater in an RV, boat, or any application where a DC/AC converter is converting battery power to AC power.
- **Do Not** insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electric shock or fire, or damage the heater.
- Always unplug heater when not in use. To disconnect heater, turn controls to off, then remove plug from outlet.
- Always plug heaters directly into wall outlet/receptacle. Never use with an extension cord or re-

- locatable power tap (outlet/power).
- Use this heater only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons.
 - Operate only in the upright position.
 - This heater is equipped with a thermal safety shut-off system, designed to turn off the heater when an internal overheating condition is detected. See How to Use "RESETTING YOUR VORNADO HEATER" to determine how to check and reset the heater.
 - In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

ELECTRICAL CONNECTION: Only a proper 110V~60Hz AC outlet may be used to connect to public power supply.

 **SERVICING WARNING—To reduce risk of fire,**

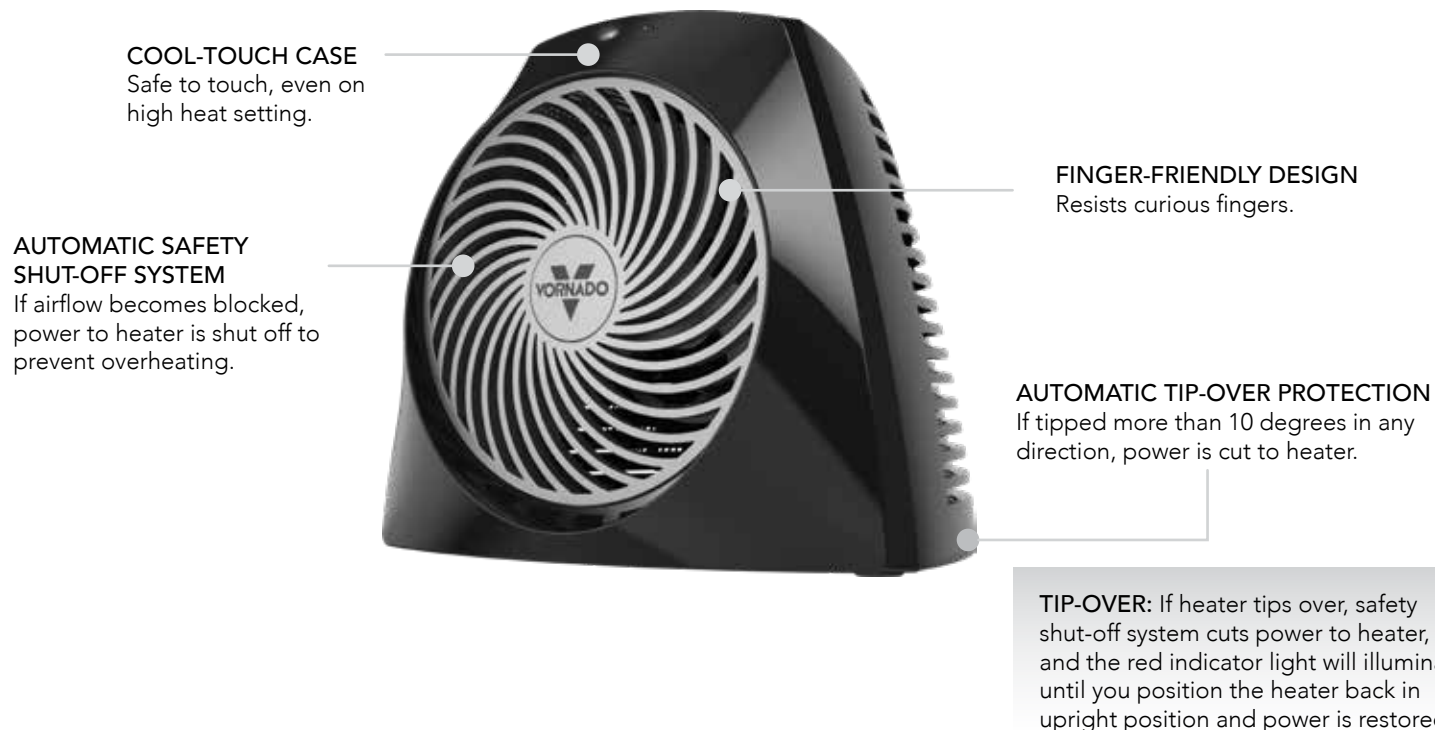
electrical shock and injury to persons, observe the following:

- Clean your product regularly, only as is instructed in this manual. Prior to cleaning, turn off the power on your product and unplug. Do not use gasoline, thinners, solvents, ammonias or other chemicals for cleaning. Refer to the CLEANING instructions provided.
- Do not open housing.

Dispose of all packaging materials in an environmentally responsible manner.


SAVE THESE INSTRUCTIONS

SAFETY FEATURES



CONTROLS

MODE

High Heat (III),
Low Heat (I)
or Fan Only .



POWER

On (I)
Off (O)

HOW TO USE


Before use, check appliance for visible damage. DO NOT USE THIS HEATER if there is evidence of damage.

1. Use integrated handle on back of heater for lifting and carrying.

2. Position heater so airflow is not obstructed.

3. Plug power cord into standard grounded wall outlet.

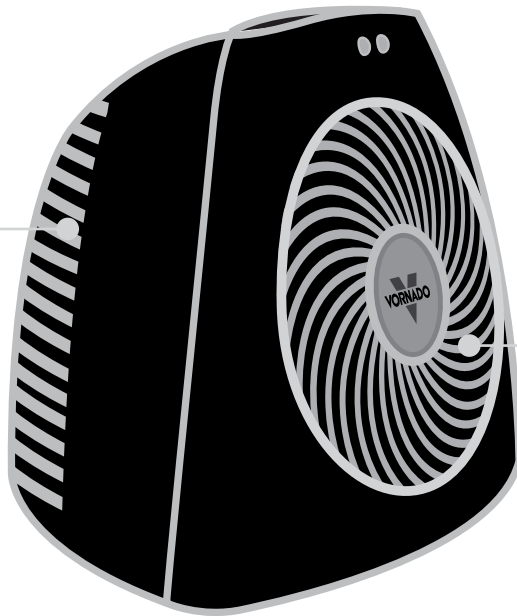


4. Press Power switch  and select Mode. The amber light illuminates to indicate the heater is on. To use as personal fan, select the center position on the switch for Fan Only.

CLEANING

Because your heater moves a substantial amount of air, it will need regular cleaning. Cleaning the outside of the heater is recommended on a weekly basis.

1. Turn off and unplug heater before cleaning.
2. Use brush attachment on household vacuum cleaner to vacuum any accumulated dust off Air Inlets on sides.



Tip You should periodically blow out the heater with pressurized air to keep heat element and motor clear of dust, hair and debris that can build up inside the heater as it moves air during use. This also eliminates unwanted odors caused by accumulation of these particles inside the unit.

3. Use brush attachment on household vacuum cleaner to vacuum any accumulated dust off the Front Outlet Grille.
4. Wipe down the entire heater with a soft, dry cloth.

Note: Do not modify the product with any aftermarket accessory.

STORAGE

During the off-season or after extended periods of non-use, you may choose to store your heater. To ensure long life of the product, it is recommended to store your heater by following these instructions:

Tip Cleaning is recommended before storage.

1. Unplug power cord and bundle loosely.
2. Cover, or place back in retail carton if available. This prevents heater from accumulating dust over time.
3. Store heater in cool and dry location.

DISPOSAL

Dispose of all packaging materials in an environmentally responsible manner.

RESET HEATER

RESETTING YOUR VORNADO HEATER

Your Vornado Heater has a multilevel safety shut-off system designed to prevent overheating. Overheating may occur when the inlets or outlet are blocked. If this happens, the safety shut-off system cuts power to the heater and you must manually reset the heater.

1. Power heater off, then unplug power cord.
2. Remove any obstructions.
3. Wait 5–10 minutes, allowing heater to cool down.
4. Plug in power cord and place heater in desired position.
5. Press Power switch On. Your Vornado Heater should now function normally.

If the heater's red indicator light remains illuminated even after positioning the heater back in upright position after being tipped over, the heater may have overheated and will need to be reset as directed above.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM

POSSIBLE CAUSE AND SOLUTION

Unit fails to power on.	Unit is not plugged in. Plug Power Cord into electrical outlet.
	Unit has overheated. Automatic Safety Shut Off has initiated. See RESET HEATER.
	Tip-over switch on bottom of unit has been tripped and safety shut-off system has cut power to heater. Place heater on level surface. See SAFETY FEATURES
	Unit is damaged or in need of repair. Cease usage and unplug.
Unit is not producing sufficient amount of heat.	Ensure unit is set to High Heat.
	Close all doors and windows to trap heat.
	Allow unit to fully circulate heat throughout room; may take several minutes.
Unit is powered on but there is no heat.	Press the Power button Off and unplug unit. A cylindrical plunger is on bottom of unit. Push in 4-5 times, ensuring it is not stuck. Set unit down on flat surface. Ensure power cord is not under unit. Plug unit in and press Power button On. Turn to highest heat setting.

設備名稱 Equipment Name	Heater 渦流式電暖器	型號 (型式) Type Designation	VH204+-TW				
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted Substances and Chemical Symbols						
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent Chromium (Cr ⁶⁺)	多溴聯苯 Polybromi- nated Biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybro- minated Diphenyl Ethers (PBDE)	
前後殼、控制面板 Front & Back Enclosure, Control Panel	○	○	○	○	○	○	
裝飾蓋、支架 Decorative Material	○	○	○	○	○	○	
扇葉、旋鈕 Blade, Knob	○	○	○	○	○	○	
發熱絲 Heating Element	○	○	○	○	○	○	
馬達 Motor	○	○	○	○	○	○	
螺絲 Screws	○	○	○	○	○	○	
電源線 Power Cordset	○	○	○	○	○	○	
線材 Wires	○	○	○	○	○	○	
開關/溫控器 Power Switch, Thermostat	○	○	○	○	○	○	
<div>備考1. “超出0.1 wt %” 及 “超出0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基值。 Note 1 : “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.</div> <div>備考2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。 Note 2 : “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.</div> <div>備考3. “-” 係指該項限用物質為排除項目。 Note 3 : The “-” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption</div>							



CL3-1304 R-, V00